

tion dont jouit en Orient le poète que nous traduisons.

« ¹ Athanase Christopoulos, né avec le même genre d'esprit, les mêmes grâces et la même finesse qu'Anacréon, l'a pris pour modèle, sans le copier servilement. Le style badin et léger, le mètre facile et mélodieux, le coloris enchanteur des vers d'Anacréon; ses sentimens où respire la volupté la plus douce et la plus naïve; toutes les qualités poétiques du chantre de Téos, se trouvent réunies dans les chansons de Christopoulos. Ces poésies ne cesseront pas d'être lues avec délices tant qu'il y aura des hommes qui parleront grec; elles ont eu un succès national et complet; elles font le charme de tous les habitans de la Grèce. »

¹ Cours de littérature grecque moderne, par Jacovaki Rizo Néroulos; pag. 159.